

# VANGUARDIA

Organo del Partido Socialista Sección Fray Bentos

AÑO 1

Fray Bentos, Noviembre 25 de 1922

Nº 30

## El servicio militar obligatorio

sera implantado en nuestro país si triunfa el Partido Blanco.

De sus hogares serian arrancados los jóvenes de 18 a 20 años para ser internados en los cuarteles donde serian el estropajo de cualquier militarote con un poco de mando.

SOLO EL PARTIDO SOCIALISTA COMBATE SEMEJANTE BARBARIE:

**Votad ciudadanos trabajadores por los candidatos socialistas.**

### ¡Un último llamado!

A TODOS

Aún hay tiempo para hacer lo. Mañana será tarde. Solo horas nos separan del día señalado para votar. Trabajadores conscientes, electores que sabéis pensar, que sois dignos, hombres sensatos en fin que mañana habéis de sufragar. Escuchad este último llamado que se formula a vuestra conciencia y se dirige á vuestro corazón. Pensad lo que son los partidos criollos, pensad lo que sería y lo que haría el socialismo si con la fuerza de vuestros sufragios libres lo fortaleciérais y engrandecierais. Pensad bien!

No voteis entonces, ahora que el voto es secreto, entenedlo bien, por los viejos partidos tradicionales, ni por fracción alguna de los mismos por más cómodos aires de avanzado que quiera darse, pues este avansismo es solo «pour la galerie», y en cambio sin miedos ni rodeos, votad por el partido socialista, el único que de verdad irá contra la injusticia, que auspiciará la equidad, que tratará de hacer desaparecer las incomprensibles desigualdades que existen en la sociedad actual, que se interesará realmente sin cálculos ni intereses creados por los que siendo los más que todo lo producen son tan bien los más que todo lo sufren y lo soportan todo.

Votad por el socialismo: vosotros que sabéis lo que, es trabajadores y hombres sensatos del socialismo, moderno y humano, sano y luchador, desintere-

sado y altruista. Partido cuyos representantes salidos del mismo pueblo, velaran por el adelanto del país, por el bienestar de todos, por el mejoramiento en todas sus formas y todos sus órdenes. Partido cuyos representantes saben lo que tienen que hacer, porque sus programas se lo indica, y se lo exigirán cumplir así sus lectores por la misma fuerza intrínseca que dimana de ese programa por el que deben seguir y al cual deben ceñirse.

El socialismo, partido de progreso, con ideales de amor y mejoramiento, que mañana convertirá en generosas y útiles realidades. Por él debéis de votar vosotros, quemando en los incendios de sus nuevas ideas, los odiosos cintillos. Es este nuestro último llamado a todos, y hay en el involucrado un pedido, a las madres de los mismos, a las novias, a las hermanas, para que sean ellas mismas, injustamente excluidas del sufragio por una iniquidad social, para que sean ellas decimos, las que le indiquen, por su propio bien, y por el bien de los que vendrán en el futuro, el camino del socialismo, por quien deben votar unánimemente, engrandeciéndolo, fortaleciéndolo, engrasándolo para que se imponga para su bien, por sus propias fuerzas.

Por todo eso, votad por él; no os arrepentiréis de hacerlo así, hoy aún hay tiempo, mañana sin duda sería tarde...

Fray Bentos, 1922.

Anatolio.

### COLABORACION

#### El derecho

Donde hay una existencia hay un derecho.

Donde hay un ser, vive el derecho en fundamento primordial e inalienable.

La cabeza, es ella misma, el derecho de pensar.

La lengua, es ella misma, el derecho de hablar.

El estómago, es el mismo derecho de comer.

El hombre es el mismo derecho de su libertad, y la libertad del hombre no es otra que el ejercicio de los derechos de que el hombre es concreción y unificación viva, animal y social.

Donde el derecho es atado o limitado, impera la esclavitud y el desorden y la violencia.

El desarrollo y el progreso de la conciencia humana, no es sino el fortalecimiento defensivo del derecho.

Cuando esta conciencia es conciencia y no solo idea antes se es héroe o mártir que esclavo.

Nosotros seremos mártires o héroes antes que esclavos porque hemos llegado a tener esta conciencia, que es un mandato ejecutivo imposible de burlar.

Nosotros ejerceremos nuestra condición de hombres libres, seguros y convencidos que la verdad y el bien, esto es justicia, no quieren tener otros paladines que aquellos cuya conciencia y razón anima y alumbra y esto quiere decir, que nuestro valor no es jactan-

cia, sino derecho vivo defensivo y creado de mayores bienes.

Aleidnem

#### La voz de la conciencia

Ciudadanos que trabajáis en cualquiera de los diversos géneros de trabajo que hay en la vida, tened un instante tan solo de serena meditación, antes del día del sufragio en cuyas vísperas estamos, para escucharnos a vos mismo, para oír clara e imperiosa la voz de vuestra conciencia de trabajador independiente, y veréis que ella os aconseja, os indica, os señala, sana, sensata y lógicamente, que para quedar en paz y tranquilo para con vuestro «yo» consciente debéis de votar por el socialismo, contribuyendo así a engrandecerlo, y a hacerlo una verdadera fuerza que se imponga.

Aquí en Río Negro—el más vilipendiado de todos los departamentos, por los azotes de la más baja y ruin política—se impone necesaria y perentoriamente, que haya por lo menos en la Asamblea Departamental y Concejo, que haya declamos, representación socialista, que servirá de contralor, sera factor decisivo para que las obras buenas se implanten, haciéndose realidad, y para que las malas prácticas terminen y desaparezcan.

Se sabe por larga y dolorosa experiencia, lo que han sido desastrosas las adminis-

traciones blancas y coloradas en la parte comunal de nuestro Departamento.

Para evitar lo, para evitar que se repita la eterna historia, el Partido Socialista debe tener representación en el Concejo y Cámara Departamental. Estos es indiscutiblemente necesario para bien del pueblo.

El que tenga cariño al lugar en que nació, o más que eso el que quiera el lugar en que lucha, sufre, trabaja, —nuestro Departamento en este caso— debe votar por la lista socialista. Es necesario que lo haga así, debe hacerlo así, por eso, y porque la voz de la conciencia se lo ordena así, además —ya se verá procediendo de ese modo, «no será para mal de ninguno, sino para bien de todos».— A

#### El voto de la mujer

El batllismo nos hace conocer otro número de su programa:

«El reconocimiento del derecho del voto en favor de la mujer, en todos los casos en que lo ejerce el nombre.

«La elegibilidad de la mujer para desempeñar todos los cargos políticos, pudiendo, por tanto, formar parte del Poder Ejecutivo, Legislativo y Judicial, y de los concejos y cámara departamentales en las mismas condiciones que el hombre»

El batllismo agita, como se ve, la bandera de las aspiraciones del feminismo, en su afán de darse humos y apariencias de partido moderno,

## La militarización escolar

quiere ser implantada en nuestro país por el Partido Colorado.

CON ESTO SE QUIERE INCULCAR EN LA MENTE DEL NIÑO EL AMOR AL MILITARISMO, ESA INSTITUCION FUNESTA SOSTENIDA SOLO PARA EL CRIMEN COLECTIVO Y PUNTAL SÓLIDO DE LA BURGUESIA EN SU LUCHA CONTRA LOS TRABAJADORES.

Solo el Partido Socialista lucha contra la implantación de esa vergonzante disciplina cuartelera.

VOTAD TRABAJADORES POR LOS CANDIDATOS SOCIALISTAS.



## Para los ciudadanos

### Muy importante

A los efectos de lo dispuesto por el Art. 8 de la Ley de Elecciones, se hace saber a los ciudadanos inscritos en el Registro Cívico Permanente del Departamento, que las Mesas Receptoras de Votos, que actuarán en las Elecciones, que ha convocado el Consejo Nacional de Administración para el día 26 del corriente, se instalarán en los locales que a continuación se expresan.

#### PRIMERA SECCION

- |      |          |   |
|------|----------|---|
| 1er. | Distrito | Liceo Departamental del N.º 14 al 1250.                                     |
| 2.º  |          | Concejo de Administración del N.º 1251 al 2600                              |
| 3.º  |          | Iglesia Parroquial del N.º 2601 al 3100.                                    |
| 4.º  |          | Administración de Rentas del N.º 3104 al 3750.                              |
| 5.º  |          | Sociedad Cosmopolita del N.º 3751 al 4500                                   |
| 7.º  |          | Club Unión del N.º 4501 al 4750.  |
| 8.º  |          | Secretaría de la Asamblea Representativa del N.º 4751 al 5799.              |
| 9.º  |          | Escuela Pública N.º 2, Avenida 25 de Mayo del N.º 5800 al 5900.             |
| 10.º |          | Escuela Pública N.º 2, calle Rivera del N.º 5901 al 6050.                   |
| 11.º |          | Sociedad Española del N.º 6051 al 6170.                                     |
| 12.º |          | Oficina de la Junta Electoral del N.º 2 al 577 del Registro de Analfabetos. |

que recoge todas las reivindicaciones justas...

Bueno ha de ser, por tanto, que los partidarios sirca de los derechos femeninos recuerden que mientras el batllismo alardeaba de su amor a tales derechos, fué él uno de los factores de la más grande traba puesta al otorgamiento de las facultades políticas a la mujer.

En efecto; bajo el régimen de la Constitución del año 30 bastaba una Ley aprobada como todas, por simple mayoría, para hacer extensivos a las mujeres todos los derechos de la ciudadanía.

Peró la nueva Constitución, en virtud de una reforma que votaron los batllistas juntamente con los blancos, establece que el voto sólo podrá ser acordado a las mujeres mediante los dos tercios de votos de cada Cámara...

Eso constituye, como se comprende, un obstáculo formidable.

Por otra parte, la diputación socialista—que en la Asamblea Constituyente abogó por el voto femenino y se opuso a la traba indicada—presentó en el año 1920 un proyecto para conceder a las mujeres el derecho de sufragio. Los batllistas no se han tomado ningún interés por ese proyecto...

Peró ahora hacen cartel electoral de su pretendida aspiración a realizar esa reforma.

### ¡Qué gente!

El jueves de tarde fuimos testigos de una escena bochornosa que pinta bien a las claras a los partidos tradicionales que viven gracias a la ignorancia popular.

En las últimas horas de ese día, un inválido, que tiene como medio de vida la limosna pública, se dirigía a caballo a su casa, cuando fué detenido por uno de esos pobres seres que son fáciles presas de los políticos profesionales, que saben inculcarle en sus cabezas, ridículas ilusiones y unas más ridículas esperanzas. Detenido el inválido, el que se cree un caudillo electoral le manifestó que el domingo iría un auto a buscarlo bien tem-

prano para que votara por el partido blanco. Pero como seguramente el inválido es más consciente que el solicitante le manifestó a este que no votaría por ningún partido y que lo mismo le había manifestado a los colorados.

Desesperado el caudillo de las chacras (así lo llaman sus dirigentes políticos y el pobre iluso se pone todo ancho, optó por amenazar al inválido manifestándole luego que si no vota por el partido blanco le tendrá que pesar.

Estos son los procedimientos democráticos que emplean los politiqueros de nuestra tierra. Fanatizan a un apocado, a un ignorante, y lo largan como perro perdiguero, a la busca del votante y este, como buen servidor de la causa no se pasa en medio, por más indignos que sean.

Así hacen democracia los politiqueros tradicionales!

El Partido Socialista no es obrerista: es obrero, y por eso hace lo que a los obreros le conviene. El trabajador que vote la lista departamental socialista, sabe que sus intereses serán bien defendidos.

## UN MALVADO O UN LOCO

Martirios que infligia a sus víctimas

Resistencia q' opuso a la policía

Carlos T. Seguí, de 33 años de edad, perteneciente a una distinguida familia de Entre Ríos, y que es propietario del stud «La Chora» y dueño del haras «Villa Elisa», raptó hace algún tiempo a una joven, casada, llamada Juana Oyamburu o Guburrú, que residía en Gualeguaychú.

Sabedor el esposo que su mujer se hallaba días después alojada junto con Seguí en un hotel de Fray Benito, se trasladó allí e intentó verla. No le fué posible por las precauciones que habían tomado los amantes, y exasperado ante el recuerdo de su amor, y de su hogar deshecho, se suicidó allí mismo a pocos metros del referido hotel.

Se trataba de un hombre joven, de buena posición pe-

cuniaria y unánimemente querido y respetado en Gualeguaychú, su pueblo natal.

Poco tiempo después, Juana y Seguí fueron a vivir a Buenos Aires. El había heredado toda su fortuna en campos de Entre Ríos. Se asegura que celaba mucho a Juana, y ese exceso lo llevaba a martirizarla con un tratamiento morboso. La azotaba bárbaramente y en distinta forma; le quemaba los pechos con un cigarrillo; le había cortado el cabello y, en fin, diversas iniquidades más, como pudo comprobarse por el examen médico practicado.

Juana habrá de necesitar largo tratamiento para recuperar su salud y, más que todo, su tranquilidad mental.

También un peón del haras, llamado Juan Bolán, fué víctima de atrocidades por parte de Seguí. Su estado es tan grave, que se desespera salvarlo.

La policía de La Plata, informada de lo que pasaba, acudió a «La Cabaña», pero Seguí la emprendió a tiros, hiriendo al subcomisario Fontana.

Recién cuando se presentó el jefe de policía de la provincia, el hombre se entregó. No demuestra arrepentimiento ni depresión.

Seguí padece de una infección a la sangre, enfermedad que en estos días debía hacer crisis, indudablemente ayudada por la vida de orgía que llevaba.

«El Telegrafo», Paysandú.

### A quien corresponda

Ponemos en conocimiento de las autoridades competente que del prostíbulo de la calle Laureles se arroja a la calle agua sucia constituyendo esto, como es de suponer una verdadera inmundicia y un grave peligro para la salud pública.

Es bueno que se tomen medidas para q' esto no continúe.

### El patriotismo de blancos y colorados

Debiendo el Parlamento Nacional designar los sueldos al futuro presidente de la República y a los diputados y senadores, resolvieron mantener los actuales, es decir dos mil pesos por mes al Presidente y 365 a los Diputados y senadores.

Que estupidos que somos nosotros, los socialistas que dudamos del patriotismo de blancos y colorados.

Porque sepan Vdes que diputados blancos y colorados estuvieron muy de acuerdo en votar esos piquenitos sueldos.

### ¿Que harán?

Ninguna de las fracciones de los partidos burgueses en la localidad ha dicho lo que harán sus representantes en los diferentes organismos públicos que integrarán.

¿Porque? Porque sabían que el electorado no pide nada para votar, conformándose con discursos más o menos obreristas. Además, ¿que pueden ofrecer esas fracciones si el unico objeto perseguido es el poder? Desde el harán lo que más le acomode hacer.

## OBREROS municipales

TENED EN CUENTA QUE VUESTRO MEJORAMIENTO, ESTRIBA EN EL EXITO ELECTORAL SOCIALISTA.

VOTAD ENTONCES POR NUESTROS CANDIDATOS.

sin acordarse para nada después de los ciudadanos que los eligieron.

¿Para que quieren compromisos si es más cómodo obrar libremente?

Solo el Partido Socialista señala al electorado su conducta y se da una Plataforma Electoral por la que se comprometen sus representantes a trabajar. ¡Y sin embargo los trabajadores no volarán por nuestros candidatos!

La burguesía, que apoya a blancos y colorado, persigue y calumnia a los socialistas. ¿Porque? Porque luchan por el bienestar de los trabajadores. ¿No es entonces un deber de todo obrero votar la lista departamental socialista?

### Pablo Iglesias

Los telegramas traen la triste nueva de que Pablo Iglesias el ilustre socialista español, se halla en gravísimo estado.

El anciano luchador es una de las más simpáticas figuras del socialismo internacional y su nombre es pronunciado con profundo respeto en todas partes, hasta por los más encarnizados adversarios.

Demás está decir que deseamos ardientemente la mejoría del gran compañero, preclaro ejemplo de altas virtudes y de admirable temple moral.

### Elecciones municipales en Buenos Aires

Mañana se realizarán en Buenos Aires las elecciones municipales, por la cual saldrán electos los ciudadanos que integrarán el Concejo Deliberante de esa populosa capital del Plata.

El Partido Socialista disputará el solo a los diferentes partidos burgueses el triunfo completo, y no hay duda que lo obtendrá pues cuenta con el apoyo de todos los trabajadores libres e inteligentes.

Casas para obreros y salario humano son iniciativas q' prosperarán si los trabajadores votan la lista departamental socialista.

### Nuestro Partido en Montevideo

En la capital de la República el Partido Socialista ha realizado una brillante campaña electoral, obteniendo en todos

los actos realizados el más franco éxito.

Por las informaciones que nos llegan vemos que el socialismo se mantiene vigoroso haciendo preveer un buen triunfo en las elecciones de mañana.

Que así sea en beneficio del pueblo y de los trabajadores en general.

### Necrológica

Ayer dejó de existir en nuestra localidad al apreciado vecino señor Cesar Verzeze, caracterizado hombre de trabajo q' por su honestidad y buenos procederes se había captado las simpatías de cuantos lo conocían personalmente.

A su sepelio, que se realizó esta mañana concurrió un buen número de personas.

Acompañamos a sus deudos con nuestro mas sentido pésame.

Depositando la lista socialista en las urnas, se vota por verdaderos trabajadores.

Depositando las de los otros diferentes partidos, se vota por obreristas electorales.

¿Cual debe elegir un trabajador inteligente?

### Registro Civil

Nacimientos.

Justina Esther hija de Elias Schettini y Silvana Elvira Mendez.

Juan Roberto hijo de Vicente Agostini y Angela Giannichini.

Fca. Marcelina hija de Tomás David Soler y Juana Herrera.

Alberico hijo de Juan López Basilio y Margarita Cano.

Defunciones:

Adolfo Melina, uruguayo 68 años, soltero, jornalero.

Miguel Casimiro Claramunt uruguayo, 30 años, soltero, al baño.

Pedro Bonetti, uruguayo, 47 años, casado, jornalero.

Ambrosio Fontana, italiano, 72 años, soltero, jornalero.

Margarita Gorot, uruguayo 21 años, soltera, labores.

Tomás Lopez, uruguayo 62 años, soltero, jornalero.

Maria Rufina Techeira, uruguayo 5 meses.

Cesar Verselli, italiano 62 años, casado, jornalero.

## CARREROS!

Recordad que el Representante Socialista en nuestra Asamblea Departamental obtuvo la rebaja de las patentes de nuestros carros, a la mitad.

Si quereis conservar esa mejora teneis que votar por la lista socialista.



# Compañía Nacional de Navegación Limitada

Servicio de pasajes ida y vuelta, cargas y encomiendas  
Con un día y hora fija atendida por el vapor paquete correo

**VENUS**

## ITINERARIO

Salida de Montevideo a las 11 a. m.

Salida del Salto a las 16 horas.

Salidas de Montevideo, todos los martes a las 18 horas, haciendo escala en Palmira, Yaguari, Fray Bentos, Paysandú y Salto. Regresa del Salto los sábados a las 8 horas, haciendo escala en: Paysandú, Fray Bentos, Palmira, Colonia y Montevideo.

## Tarifa de Pasajes

MONTEVIDEO DE 1.a	\$ 16.00	A PARSANDU	\$ 7.00
COLONIA	• 7.00	• SALTO	• 11.00
NUEVA PALMIRA	• 6.00		

Las pasajes de segunda valen la mitad del precio de los de primera.

## Tarifas de carga

A pesar de tratarse de un vapor correo, con salidas fijas, se mantienen las tarifas en vigor, o sea, 50 la tda

## Tarifas de encomiendas

Minimun hasta 5 kilos	\$ 0.50	Por cada 5 k. o frac. de 5 k. hasta 100	\$ 0.20
Por cada 5 k. o fracción hasta 50 k.	• 0.35	Por cada k. o fracción arriba de 100 k.	• 0.25

NOTA:—Se expiden pasajes de ida y vuelta con rebaja de 10 o/o.—Pescado y verduras gozarán de un 50 o/o de rebaja sobre el peso.—OTRA:—Para viajar en este cómodo y lujoso vapor no se necesitan documentos de identidad.

Esperamos que el público viajero, comerciantes y cargadores en general sigan prestando su decidido apoyo a este nuevo servicio, pues de ellos dependerá que el mismo pueda ser aumentado por otro vapor

POR MAS DATOS E INFORMES A SUS AGENTES:

**Balestrino Hnos.**  
FRAY BENTOS

## COMPANIA ARGENTINA DE NAVEGACION LIMITADA

NICOLAS MHIANOVICH Ltd.

A BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO

## Nuevos servicios

## ITINERARIO A REGIR DESDE LA FECHA.

Salen del Puerto de Buenos Aires a las 11 a. m.  
Salen del Puerto del Salto a las 8 a. m.

## Subidas

## Bajadas

DIAS	VAPORES	DIAS	VAPORES
Domingo	«Triton»	Domingo	«Londres»
Martes	«Paris»	Miércoles	«Triton»
Jueves	«Londres»	Viernes	«Paris»

Salen del puerto de Buenos Aires a las 11 horas, y del puerto de Salto a las 8 horas.

Los vapores «Paris» y «Triton», y el mismo día de su llegada a Buenos Aires siguen viaje a Montevideo, saliendo a las 22 y 30 horas.

Los boletos de vuelta, son válidos para viajar por los vapores «Venus» y «Eolo».

Los señores pasajeros del vapor «Londres» para Montevideo, harán trasbordo en el puerto de Buenos Aires a los vapores de la travesía.

Por más datos e informes a sus agentes:

**Balestrino Hnos.**  
FRAY BENTOS

## “La Bella Italia”

Sastrería, Mercería y Ropería para civiles militares y policiales

La casa sin rival en los ramos que abarca

Corte irreprochable. Confección prolija y esmerada. Elegancia incomparable. Últimas creaciones de la moda. Precios moderados. Mercadería superior. Existencia variada. Artículos para todos los gustos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

JOSE SICA E HIJO

Plaza Constitución. — Avenida Treinta y Tres No 128 136

## “Barraca Ugarte”

DE **Carlos A. Ugarte**

Venta permanente de artículos de construcción en general  
Repuestos para autos FORD y cámara y cubiertas—Depósito de forrajes en general

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CIUDAD Y CAMPAÑA  
AVENIDAD RINCON FRAY BENTOS

## ¿Tiene Ud. que hacer compras?

NO SE DEJE ENGAÑAR, HAGA UNA VISITA A LA  
**Zapateria DI FABIO**

Que encontrará en ella, gran surtido en calzado de todas clases y gusto, también desde el más fino hasta el más inferior. Visiten la casa y se convencerán.

Visiten la casa y se convencerán

Calle Brasil. Frente al local L. Cancha. FRAY BENTOS.

## CASA MIGUEL NOCERINO Hojalatería y taller mecánico

Avenida Treinta y Tres No 50

Fray Bentos

Agente en Rio Negro de los molinos a vienes  
**Sanson** y de los equipo de luz fuerza **Edison**

La casa se ocupa de cualquier trabajo metalurgicos y obras eléctricas.—Pozos Semisurgentes —Bebederos—Represas—Cuartos de baños —Agua fría y caliente.

## CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont.

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

## M. P. CERRUTTI

COMPRA VENTA DE CEREALES

Comisiones, Consignaciones y Representaciones

**Fletes:** Representante del Molino Harinero y Fábrica de Fideos

Viuda de Mortalena y Beraza

Corralón de Maderas.—Artículos de mimbre, dulces, jabón, vinos. Existencia permanente en general. Venta por mayor y menor.

CASA CENTRAL: Brasil y General Viera, Salto R O  
SUCURSAL: Rivera y 25 de Agosto, Fray Bentos.

## Luz y Sombra ESTUDIO FOTOGRAFICO Telesca Hermanos

Arte en los retratos de, novias, comuniones, grupos y niños

Retratos a lápiz en todos los tamaños, esmaltes a fuego, oleografías y ampliaciones en general.  
Reproducimos y miniaturas. Fotografías para carnet.—Trabajos al bromuro

Avenida Treinta y Tres (Antigua casa Zefferino)  
FRAY BENTOS, R. O. del URUGUAY

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano—Dentista

Abrió su consultorio en la calle  
Florida No 70, contiguo al  
Club Unión Oriental.

Horario de 8 y 30 a 12 y 15 a 18

ANTONIO R. ARCIONI

AGRIMENSOR

18 de Julio 221. Fray Bentos

MARIA ELENA REPETTO

DENTISTA

SEÑORAS Y NIÑAS

Consultas de 9 a 11 y 1/2 y  
2 a 5 p. m. excepto sábado de  
tarde y feriados.

España esq. 33 y Brasil.

FRAY BENTOS

Jaime Etcheverry

— y —

Maria B. Etcheverry

Clases de Contabilidad y Te-  
neduría de libros  
CALLE FLORIDA

Agustín Siglio

— PERITO TASADOR —  
Se revisan libros, se esta-  
blece contabilidades de  
acuerdo con la ley, y  
se verifican balances  
y liquidaciones a  
precios módicos.

CALLE BRASIL Y RINCON

ROGELIO RGACIA

AGRIMENSOR

CALLE FLORIDA No 133

FRAY BENTOS



**Barraca Rio Negro**

DE **COSTA & RISSO**

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones  
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS  
Avenida 33 Esquina Larvalleja FRAY BENTOS

**Cooperativa La Obrera**

SOCIEDAD ANONIMA

Almacen de comestibles, bazar, papeleria  
TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA  
CALIDAD Y NO ADMITEN COMPETENCIA

**Cancha de bochas**

Todavia quedan algunas acciones disponibles,  
Bogaderas a \$1.50 por quincena  
AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA- FRAY BENTOS

**FABRICA DE GACIOSAS LA ESTRELLA**

DE **Ramón Thista**

SE ATIENDEN PEDIDOS Y SE LLEVAN A DOMICILIO  
Avenida Rincon N.o 190 Fray Bentos

**PELUQUERIA MORENA** de José Morena

Servicio altamente higienico -y comorado  
SALEN DE LUSTRAR—PRECIOS MODICOS  
Calle Oribe Fray Bentos

**Almacen Artigas**

DE **Lino M. Retamar**

La casa que vende mas barato

Ramos Generales, surtido completo en comestibles  
articulos de papeleria y zapateria.  
Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES  
Reparto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO  
CALLE 25 DE MAYO Y AHEDO  
Telefono «LA UNION» Fray Bentos

informativa

Suscribirse a VANGUARDIA es emplear bien unos pocos centesimos,  
pues en este periodico siempre encontraran lectura sana, amena e

¡AL ALCANCE DE TODOS!

SUSCRIBASE VD. HOY MISMO

SUSCRIPCION MENSUAL - \$ 0.25

**Almacén Uruguayo**

DE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

**¡ Aqui no falta nada !**

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio —Telefono «La Unión» N o 78

**SASTRERIA "1.º DE MAYO"**

DE

**Antonelli & Donatto**

Comunicamos a nuestra distinguida clientela, que, hemos  
recibido un completo y variado surtido de paños y casimires para  
la proxima Estacion, a un precio que no admite competencia. Co  
mo tambien se confeccionan trajes a plazo, pagando semana \$150  
Trajes sobre medida, desde \$ 24 hasta \$ 50.

Calle Brasil N.o 14 3 Fray Bentos

**La Unión Económica**

DE **Miguel R. Barriola y Cia**

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,  
SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE  
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

— Precios Fijos y Equitativos —

Quincenalmento Novedades Generales

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor a  
nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Respuesta

En lo de Barriola y Cia.

**La Esmeralda**

Almacen de Comestibles y  
Quinta de Verduras y Frutas

DE **Agustin Beroni**

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Se atienden pedidos por telefono. FRAYBENTOS

**Farmaca del Pueblo**

DE **Felipe Mendizabal**

Posee un gran surtido de productos quimicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos licos para enfermos y convalecientes  
Se preparan boliquines para campana. A los obreros grandes rebajas!!

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos  
Direccion Tecnica constante.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODIC

FRAY-BENTO